

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovie/Rail Corriere/Carrier
Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/Own Vehicle
Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

23753934

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.03.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs. n./ Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr. reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003202702	416		AG/SSH-PLM2 Zsofia Szanyi		24466	266405

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				725,6 kg
21 Imballo/ Packing	1 x EURO-PAL, 2 x PALLET H1, 72 x C6414, 3 x A1208	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net	427,8 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address		22 Ril. spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location	
		16043194	14248	

180336205
5012523755

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	---

10 2500190000 L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

936
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
550003202702 0034032598 936 PZ

Quantità dichiarata: 936
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 3
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 07/3/23
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	138215404	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
2	138215604	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
3	145348764	142,6 KG	243,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito **KUEHNE+NAGEL s.r.l.**
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAR 2023

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HVB23333)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 23753934

Datum/Date: 01.03.2023

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
2,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 16043194	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		14248	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wójeck Spółka Komandytowa 39-204 Żyraków 188E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 01.03.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0023753934	1	EURO-PAL	automotive	87089390	243,40	0,960
0023753934	2	PALLET H1	parts		482,20	1,920
Summe:		3 Colli			725,60	2,880

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht (Transportation Charges) Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	---	--	---

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	24 Gut empfangen Goods received am at 07 MAR 2023 am at 01.03.2023
---	--	--	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	22 Schaeffler Savaria Zánati út. 31 9700 Szombathely	23 ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wójeck Spółka Komandytowa 39-204 Żyraków 188E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl	24 Gut empfangen Goods received am at 07 MAR 2023 am at 01.03.2023
--	---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	26 Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	27 Amtliches Kennzeichen Official registration mark Nutzlaster in kg Gross weight in kg RDE71820 RDE4930P	28 Paletten-Absender - Paletts Sender verification of pallets Paletten-Empfänger - Paletts Consignee verification of pallets Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	---	--	---